

Uradni list

Evropske unije

C 89



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 53

7. april 2010

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
II <i>Sporočila</i>		
SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE		
Evropska komisija		
2010/C 89/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.5661 – Abbott/Solvay Pharmaceuticals) ⁽¹⁾	1
2010/C 89/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.5801 – KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group) ⁽¹⁾	1
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE		
Evropska komisija		
2010/C 89/03	Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih glavnih refinančnih operacijah: 1,00 % 1. aprila 2010 – Menjalni tečaji eura	2

SL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

INFORMACIJE S STRANI DRŽAV ČLANIC

2010/C 89/04	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	3
--------------	---	---

V Mnenja

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2010/C 89/05	Program ESPON 2013 – Novi razpisi	9
--------------	---	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2010/C 89/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva COMP/M.5738 – Commerzbank/Conergy) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	10
--------------	---	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.5661 – Abbott/Solvay Pharmaceuticals)****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 89/01)

Komisija se je 11. februarja 2010 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32010M5661. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.5801 – KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group)****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 89/02)

Komisija se je 25. marca 2010 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32010M5801. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV IN TELES EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih glavnih refinančnih operacijah ⁽¹⁾:**1,00 % 1. aprila 2010****Menjalni tečaji eura ⁽²⁾****6. aprila 2010**

(2010/C 89/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3396	AUD avstralski dolar	1,4521
JPY japonski jen	126,04	CAD kanadski dolar	1,3408
DKK danska krona	7,4441	HKD hongkonški dolar	10,4030
GBP funt šterling	0,88240	NZD novozelandski dolar	1,9195
SEK švedska krona	9,6630	SGD singapurski dolar	1,8721
CHF švicarski frank	1,4325	KRW južnokorejski won	1 504,51
ISK islandska krona		ZAR južnoafriški rand	9,7333
NOK norveška krona	8,0124	CNY kitajski juan	9,1438
BGN lev	1,9558	HRK hrvaška kuna	7,2717
CZK češka krona	25,295	IDR indonezijska rupija	12 125,98
EEK estonska krona	15,6466	MYR malezijski ringit	4,3035
HUF madžarski forint	265,28	PHP filipinski peso	60,190
LTL litovski litas	3,4528	RUB ruski rubelj	39,2735
LVL latvijski lats	0,7076	THB tajski bat	43,370
PLN poljski zlot	3,8349	BRL brazilski real	2,3662
RON romunski leu	4,0940	MXN mehiški peso	16,4160
TRY turška lira	2,0243	INR indijska rupija	59,5520

⁽¹⁾ Stopnja, ki je bila uporabljena v zadnji operaciji, izvedeni pred navedenim dnevom. V primeru razpisa z variabilno obrestno stopnjo je obrestna stopnja mejna stopnja.

⁽²⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE S STRANI DRŽAV ČLANIC

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2010/C 89/04)

Št. pomoči: XA 196/09

Država članica: Republika Slovenija

Regija: —

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Ukrepi kmetijske strukturne politike in kmetijske politike razvoja podeželja

Pravna podlaga: Uredba o ukrepih kmetijske strukturne politike in kmetijske politike razvoja podeželja (Uradni list Republike Slovenije, št. 47/09 in 94/09)

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 191 052 EUR v letu 2009 in 179 052 EUR v letu 2010

Največja intenzivnost pomoči:

1. Pomoč za dokončanje komasacijskih postopkov: do 100 odstotkov dejansko nastalih stroškov pravnih in upravnih postopkov, vključno s stroški pregleda.
2. Podpora strokovnim prireditvam, stanovskemu in interesnemu združevanju: do 60 odstotkov upravičenih stroškov, opredeljenih v točki b 10. člena Uredbe o ukrepih kmetijske strukturne politike in kmetijske politike razvoja podeželja. Delež dodeljenih pomoči iz vseh javnih virov lahko znaša do 100 odstotkov upravičenih stroškov.
3. Spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov: do 100 odstotkov upravičenih stroškov, opredeljenih v 15. členu Uredbe o ukrepih kmetijske strukturne politike in kmetijske politike razvoja podeželja.

Datum začetka izvajanja: Od dneva objave številke vpisa zahtevka za izvzetje na spletni strani Generalnega direktorata za kmetijstvo in razvoj podeželja Evropske komisije

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do 31.12.2010

Cilj pomoči:

Podpora MSP-jem (mala in srednje velika podjetja)

V shemi pomoči se uporabijo naslednji členi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006, zajeti pa so naslednji upravičeni stroški:

— pri pomoči za dokončanje komasacijskih postopkov je uporabljen 13. člen (Pomoč za arondacijo), upravičeni stroški pa so stroški pravnih in upravnih postopkov, vključno s stroški pregleda,

— pri podpori strokovnim prireditvam, stanovskemu in interesnemu združevanju je uporabljen 15. člen (Zagotavljanje tehnične podpore v kmetijskem sektorju), upravičeni stroški pa so:

(i) stroški, povezani z izobraževanjem in usposabljanjem kmetov in delavcev na kmetijskih gospodarstvih (najemnine za prostore, honorarji predavateljev, drugi materialni stroški za izvedbo izobraževanja);

(ii) stroški, povezani z organizacijo forumov za izmenjavo znanj med kmetijskimi gospodarstvi, tekmovanj, razstav in sejmov ter sodelovanje na njih (stroški udeležbe, publikacij, potni stroški, najemnine razstavnih prostorov);

(iii) stroški publikacij, kot so predstavitve, katalogi ali spletišča, ki predstavljajo dejanske podatke o proizvajalcih iz dane regije ali proizvajalcih danega proizvoda, pri čemer morajo biti informacije in predstavitve nevtralne, zadevni proizvajalci pa morajo imeti enake možnosti, da so predstavljeni v publikaciji;

— pri pomoči za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov je uporabljen 14. člen (Pomoč za spodbujanje proizvodnje kakovostnih kmetijskih proizvodov), upravičeni stroški pa so:

(i) stroški tržne raziskave, zasnove in oblikovanja proizvoda;

(ii) stroški priprave vloge za zaščito kmetijskih proizvodov, skladno s predpisi Evropske skupnosti, ki urejajo zaščito kmetijskih proizvodov;

(iii) stroški prvega certificiranja zaščitene kmetijskih proizvodov.

Zadevni gospodarski sektorji: Kmetijstvo

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska 58
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Spletni naslov:

http://www.pisrs.si/predpis.aspx?p_rD=r04&p_predpis=URED4904

Drugi podatki: —

Branko RAVNIK
Genaralni direktor

Št. pomoči: XA 262/09

Država članica: Francija

Regija: —

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Aides aux producteurs de lavande et lavandin victimes de sécheresse en 2007 ou 2008

Pravna podlaga:

Ordonnance n° 2009-325 du 25 mars 2009 relative à la création de l'Agence de service et de paiement et de l'Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer,

Articles L 621-1 et suivants et articles R 621-1 et suivants du Code rural,

Arrêtés suivants du ministre de l'agriculture et de la pêche, portant reconnaissance du caractère de calamité naturelle des dommages subis par les agriculteurs:

— du 25 janvier, 30 juin 2008 et 26 décembre 2008 pour les agriculteurs des Alpes de Haute-Provence,

— du 13 octobre 2008 pour les agriculteurs de la Drôme,

— du 25 janvier, 30 juin 2008 et 13 octobre 2008 pour les agriculteurs du Vaucluse.

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

266 666 EUR

Predvideni znesek v nacionalnem proračunu (FranceAgriMer) znaša največ 800 000 EUR za tri leta pomoči, in sicer 300 000 EUR za leto 2009, 300 000 EUR za leto 2010 in 200 000 EUR za leto 2011.

To pomoč lahko dopolnijo naslednje lokalne skupnosti: departmaji Alpes de Haute-Provence, Drôme in Vaucluse.

Največja intenzivnost pomoči:

80 %

Pomoč se bo določila za vsakega upravičenca, ob upoštevanju že dodeljenih pomoči v okviru Nacionalnega jamstvenega sklada za naravne nesreče v kmetijstvu – FNGCA (Fonds National de Garantie des Calamités Agricoles): pomoč se dodeli le za površine, ki jih je ta sklad upošteval.

Ko bo lokalna skupnost dopolnila državno pomoč, bo preverila, da skupni znesek ne presega zgornje meje 80 % nastale škode.

Zgornja meja pomoči bo znašala največ:

— 500 EUR/ha za površine s pravo sivko, na katerih je nastala škoda zaradi izruvanja sedemletnih ali mlajših rastlin,

— 400 EUR/ha za površine s klonirano sivko ali lavandinom, na katerih je nastala škoda zaradi izruvanja šestletnih ali mlajših rastlin.

Poleg tega bo pomoč izplačana v okviru površin, ki so na novo zasajene s sivko ali lavandinom z upoštevanjem tehničnih predpisov, ki omejujejo vpliv suše ali propadanja sivke (izbira sort, uporaba zdravih rastlin, kolobarjenje ...).

Datum začetka izvajanja: Od prejema potrdila o prejemu z navedbo številke ukrepa in objave povzetka ukrepa na spletni strani Komisije

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Do konca leta 2011

Cilj pomoči:

Ta pomoč je predvidena na podlagi člena 11 Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006. Dejansko je glavni cilj nadomestilo izgube, ki so jo gojitelji sivke v letih 2007 in 2008 utrpeli zaradi suše v departmajih Alpes de Haute-Provence, Drôme in Vaucluse leta 2007.

V treh departmajih, ki jih je prizadela suša leta 2007, je približno 250 kmetijskih gospodarstev izgubilo več kot 30 % pridelka in so bili prisiljeni, da sivko znova zasadijo. Njihove izgube torej niso omejene samo na izgubo prihodka za eno leto pridelka. Kar zadeva rastline večletnice, stroški ponovne zasaditve vsekakor niso standardni stroški gospodarstev in niso zanemarljivi, kar opravičuje projekt.

Cilj pomoči je tudi sekundaren, in sicer, da se spodbudi proizvajalce k upoštevanju tehničnih previdnostnih ukrepov za zmanjšanje učinka suše.

Zadevni gospodarski sektorji: Proizvajalci sivke ali lavandina (v treh departmajih, ki jih je prizadela suša leta 2007, kar je približno 250 kmetovalcev).

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

FranceAgriMer
Antenne de Volx — BP 8
04130 Volx
FRANCE

Spletna stran:

<http://www.franceagrimer.fr/informations/aides/aides.htm#LAVANDE>

Drugi podatki: —

Št. pomoči: XA 266/09

Država članica: Italija

Regija: Sardinija

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapri. Indennizzi per la perdita di reddito. Anni 2008-2012.

Pravna podlaga:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola)

Deliberazione della Giunta regionale n. 46/19 del 13.10.2009

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapri. Indennizzi per la perdita di reddito. Anni 2008-2012.

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

Skupni izdatek izplačila pomoči za kritje izgub v letih 2008–2012, je ocenjen na 2 660 000 EUR, ki se razdelijo kot sledi:

— 500 000 za leto 2008,

— 540 000 za vsako leto v obdobju 2009–2012.

Največja intenzivnost pomoči: Največja intenzivnost pomoči se določi na 70 % izgube, ki se izračuna na podlagi vrednosti izpadle proizvodnje brez zneska vmesnih stroškov, ki jih rejec ni imel (nakup krme in sanitarni stroški), z razlikovanjem glede na to, ali gre za živali brez rodovnika ali za živali, vpisane v rodovniške knjige.

Datum začetka izvajanja: Shema pomoči se izvaja od dneva objave številke vpisa zahtevka za izvzetje na spletni strani Generalnega direktorata Komisije za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Trajanje sheme ali individualne pomoči:

Za leto 2008 do 31. decembra 2012.

Za leto 2009 do 31. decembra 2013.

Za leto 2010 do 31. decembra 2014.

Za leto 2011 do 31. decembra 2015.

Za leto 2012 do 31. decembra 2016.

Nobena pomoč pa se ne izplača več kot štiri leta po preveritvi izdatkov ali izgub.

Cilj pomoči: Pomoč se izvaja v skladu s členom 10 Uredbe in se kmetom dodeli za nadomestitev izgub v proizvodnji odraslih ovc in koz, ki so kazale znake praskavca, degenerativne bolezni, ki prizadene centralni živčni sistem ovc in koz, zato so bile izločene na podlagi odredbe zdravstvenih organov.

Zadevni gospodarski sektorji: Reja živali: ovce in koze

Št. pomoči: XA 278/09

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno 4
09125 Cagliari CA
ITALIA

Država članica: Zvezna republika Nemčija

Regija: Brandenburg

Spletni naslov:

Za odlok št. 46/19 z dne 13. oktobra 2009:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_274_20091016131549.pdf

Za odlok št. 25/34 z dne 3. julija 2007:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165033.pdf

za prilogo:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165715.pdf

Za odlok št. 42/16 z dne 24. oktobra 2007, ki spreminja odlok št. 25/34 z dne 3. julija 2007:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111304.pdf

za prilogo:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111334.pdf

Drugi podatki: Ta pomoč je nadaljevanje sheme pomoči iz odloka št. 25/34 z dne 3. julija 2007 v spremenjenem besedilu odloka št. 42/16 z dne 24. oktobra 2007 in se bo izvajala v skladu z istimi merili in pogoji. Obrazec s povzetkom podatkov o tej pomoči je 8. novembra 2007 registriral Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja pod številko XA 349/07.

Bianca CARBONI
Direttore Servizio sostegno delle imprese
agricole e sviluppo delle competenze

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse des Landes Brandenburg nach Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006

Pravna podlaga:

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

— § 8 des Gesetz zur Ausführung des Tierseuchengesetzes des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)

— Erlass des Ministeriums für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit vom 3.12.2009

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: skupna letna pomoč v višini 4,2 milijona EUR (financirano iz prispevkov lastnikov živine v sklad za boleznih živali dežele Brandenburg in iz deželnega proračuna)

Največja intenzivnost pomoči: Do 100 %

Datum začetka izvajanja: Od prejema obvestila Komisije EU o prejemu z identifikacijsko številko v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 1857/2006 od 1. januarja 2010 dalje

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Od 1.1.2010 do 31.12.2013

Cilj pomoči:

Odstavka 1 in 2 člena 10 Uredbe (ES) št. 1857/2006

— pomoč za izkoreninjanje boleznih živali

— pomoč za nadomestilo izgube živine, ki nastane zaradi nalezljivih boleznih

— pomoč za ukrepe preprečevanja, odkrivanja in izkoreninjanja boleznih živali

— pomoč v obliki plačila stroškov laboratorijskih diagnostičnih ukrepov za odkrivanje bolezni živali

Zadevni gospodarski sektorji: Kmetijstvo, živinoreja

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung
Tierseuchenkasse Brandenburg
Groß Gaglow
Am Seegraben 18
03051 Cottbus
DEUTSCHLAND

E-naslov: info@tsk-BB.de

Spletni naslov:

— Zakon o nalezljivih boleznih živali

<http://www.bgblportal.de/BGBL/bgbl1f/bgbl104s1260.pdf>

— izvedbeni zakon k zakonu o nalezljivih boleznih živali dežele Brandenburg (AGTierSGBbg)

http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.23595.de

— odlok Ministrstva za razvoj podeželja, okolja in varstvo potrošnikov o dodeljevanju pomoči za ukrepe preprečevanja in izkoreninjanja bolezni živali ter izboljšanja zdravja živali (objava v uradnem listu dežele Brandenburg)

http://www.mguv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_1.PDF

Drugi podatki: —

Št. pomoči: XA 282/09

Država članica: Francija

Regija: Département de la Seine-Maritime

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Aides aux investissements pour la protection des points de production d'eau potable (Seine-Maritime)

Pravna podlaga:

Article L1511-2 du Code général des collectivités territoriales

Articles L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales

Délibération du Conseil général du 31 mars 2009 relatif à la politique agricole départementale, période 2009-2012.

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 60 000 EUR letno

Največja intenzivnost pomoči: Največ 50 % za mlade kmete v prvih petih letih po začetku njihove dejavnosti in 40 % v ostalih primerih

Datum začetka izvajanja: Od dneva objave številke vpisa zahtevka za izvzetje na spletni strani Generalnega direktorata Komisije za kmetijstvo in razvoj podeželja.

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Obdobje 2009–2012

Cilj pomoči:

Departma Seine-Maritime je v celoti razvrščen v ranljivo območje v skladu z direktivo o nitratih (91/676/ES) iz decembra 1991. Vedno več vodnih virov je prizadetih zaradi onesnaževanja s fitofarmaceutskimi sredstvi.

Okvirna direktiva o vodi zavezuje, da se do leta 2015 zagotovi dobro stanje vodnih virov.

Načrtovana shema departmaja Seine-Maritime je namenjena pomoči kmetom pri naložbah, ki presegajo regulativne zahteve glede najmanjših standardov zaščite vodnih virov.

Stopnja pomoči, ki jo zagotovi departma, bo odvisna od geografskega položaja kmetijskega gospodarstva glede na prednostna zbirna območja na področju zaščite.

Upravičena je naslednja oprema, ki omogoča omejitev tveganja za lokalizirano onesnaževanje:

— skladiščni prostori za fitofarmaceutska sredstva,

— ploščadi za polnjenje škropilnic,

— rezervoarji za shranjevanje goriva ali tekočega gnojila, kadar so naprave nižje od predpisane stopnje in torej niso obvezne,

— oprema za škropilnice (polnilci, posode za spiranje, protipovratni ventil ...).

Pomoči se bodo dodelile v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1857/2006.

Upravičena bo oprema, ki omogoča omejitev nevarnosti razpršenega onesnaženja:

Ta shema je že bila predmet postopka za izvzetje za obdobje 2006–2008 pod sklicem XA 109/06.

— škropilna greda,

Zadevni gospodarski sektorji: Celoten kmetijski sektor (MSP)

— viseča cev,

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Monsieur le Président du département de Seine-Maritime
Quai Jean Moulin
76101 Rouen Cedex 1
FRANCE

— zagrebalci gnoja z diski,

Spletni naslov:

<http://www.seinemaritime.net/guidedesaides/medias/File/aide-aux-investissements-pour-la-protection-des-points-de-production-d-eau-potable-+-formulaire-t2.pdf>

— zagrebalci gnoja z vilicami,

— trosilci gnoja,

Drugi podatki: —

— oprema za kompostiranje.

V

(Mnenja)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

Program ESPON 2013 – Novi razpisi

(2010/C 89/05)

V okviru programa ESPON 2013 bomo 3. maja 2010 objavili razpise za zbiranje predlogov za uporabne raziskave, ciljne analize in dejavnosti transnacionalne mreže.

Natančnejše informacije bodo po objavi razpisov na strani <http://www.espon.eu>

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.5738 – Commerzbank/Conergy)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2010/C 89/06)

1. Komisija je 26. marca 2010 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Commerzbank AG (Nemčija) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe ES o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Conergy AG (Nemčija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Commerzbank AG: ponudba vseh vrst finančnih storitev,
 - za Conergy AG: razvoj in proizvodnja opreme za izkoriščanje sončne energije, proizvodnja in distribucija proizvodov ter sistemskih rešitev na področju fotovoltaike, razvoj velikih projektov na področju izkoriščanja obnovljivih virov energije.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.5738 – Commerzbank/Conergy na naslov:

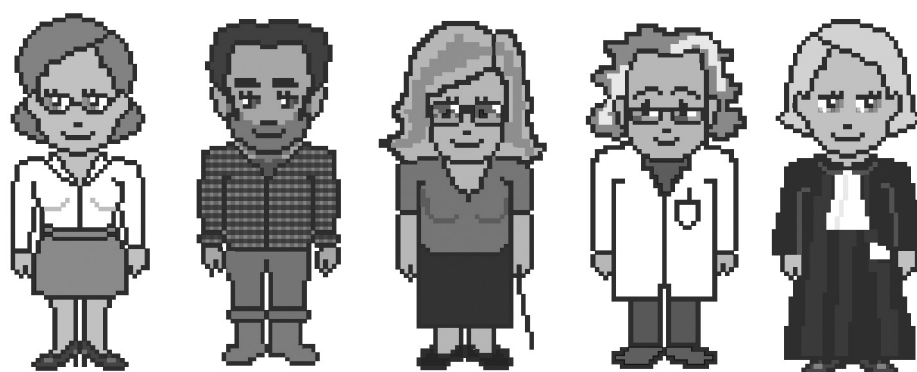
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).

EU Book shop

Vse publikacije EU,
ki jih iščete!



bookshop.europa.eu

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

